

BULTENO

GERMANA
ESPERANTA
FERVOJISTA
ASOCIO

Mitteilungsblatt der Vereinigung
deutscher Eisenbahner-Esperantisten



Fondita 1952

Numero 2

Marto/Aprilo 1969

21. Kongreß des Internationalen Verbandes der Eisenbahner-Esperantisten (IFEF)

Vorläufiges Programm

Freitag, 16. 5.:

Pressekonferenz

Samstag, 17. 5.:

Sitzung des IFEF-Vorstandes mit dem
Organisationskomitee

Begrüßung der Gäste

Theatervorstellung

Sonntag, 18. 5.:

Gottesdienste

Eröffnungsfeier

Nachmittagsveranstaltungen zur

Unterhaltung

Internationaler Ball

Montag, 19. 5.:

Delegiertensitzung

Besichtigung des ehemaligen päpstlichen

Palastes (1. Gruppe)

Dienstag, 20. 5.:

Arbeitssitzung des Vorstandes mit den
Delegierten

Besichtigung des ehemaligen päpstlichen
Palastes (2. Gruppe)

Bankett, Fußball der Esperanto-Auswahl

Fachvortrag: Hohe Geschwindigkeiten

Filmabend mit technischen und touristi-
schen Darbietungen

Mittwoch, 21. 5.:

Ganztagesausflug mit Autobussen nach
Arles und der Camargue

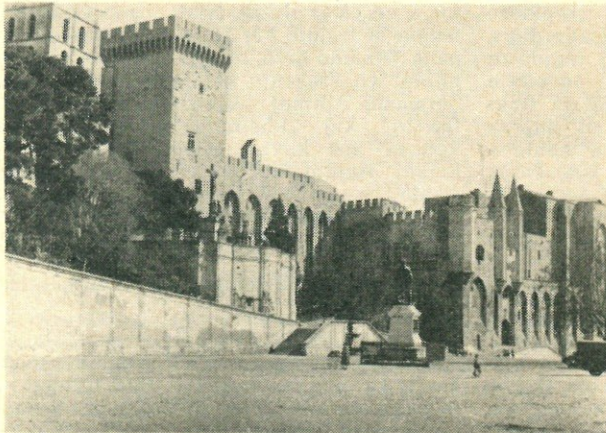
(Preis 38 Ff einschließlich Mittagessen)

Donnerstag, 22. 5.:

Öffentliche Sitzung (Fortsetzung vom
20. 5.)

Besichtigung eines Betriebswerkes der
SNCF

Veranstaltungen der Eisenbahnerjugend



La palaco de la papoj

Halbtages-Autobusausflug nach Uzès und

Pont du Gard (Preis 8 Ff)

Verschiedene Ausschusssitzungen

Folkloreabend

Freitag, 23. 5.:

Halbtages-Autobusausflug nach Fontaine
de Vaucluse und Orange (Preis 10 Ff)

Kongreß-Schlußveranstaltung

Trajno je 250 km/h inter Roma kaj Formita

Rapideca rekordo dum demonstra pruvo

La 3an de decembro 1968 sur 128 km de la fervoja linio Roma-Napoli, precize inter Roma kaj Formia, kun la ĉeesto de nacia kaj internacia gazetaro, la ĝenerala direkcio de FS donis interesan pruvon pri la rezultoj atingitaj en eksperimentoj de altaj rapidecoj kaj pri lastaj progresoj en la sekureca branĉo.

Sur ĉiuj ĉefaj fervojaj retoj en la mondo oni sentas neceson pligrandigi la rapidecon de la trajnoj. Jam dum 1939 la italaj fervojoj atingis unue la rekordon de 203 km/h per elektro-trajno tipo ET. A.200, sen tamen solvi ĉiujn problemojn kunligitajn al sekureco. Por efektiviĝi la altajn rapidecojn necesas solvi antaŭ ĉio gravajn problemojn: La trako, la kaptado de elektra energio fare de la elektraj lo-

komotivoj, la sistemo de aŭtomata bloko, la ripetado de la signaloj sur la lokomotivo, la aŭtomata bremsigo kaj fine la dispono de traciaj maŝinoj kapablaj je altaj potencoj.

Sur la linio-parto Campoleone-Latina de la linio Roma-Formio oni atingis la plej altan rapidecon de 250 km/h sen doni skuojn al la vagonaro; se la laŭparolilo ne estus anoncinta la rapidecon, la vojaĝantoj eĉ ne estus rimarkintaj, ke oni atingis dum mallonga tempo la 250 km/h. Dum la vojo oni provis ankaŭ la telefonon „tero-trajno“; tiu ĉi kunligo estas grava progreso por la sekureco kaj nova komforto-elemento je dispono de la vojaĝantoj. La aŭdebleco estas samkiel en la normalaj telefonaj retoj, sendepende de la linia direkto kaj de tuneloj. (resumo el itala „Informa Bulteno“)

Rapidecoj ĝis 500 km/h

Internacia kongreso en Vieno pri rapidrelvojoj

Rapidecoj ĝis 500 km/h ĉe la fervojoj estas atingeblaj jam per la nunaj grandecoj, motortipoj kaj ŝpuroj. Tion konstatas elstaraj specialistoj el la tuta mondo, kiuj partoprenis en Vieno sciencan spertulkunvenon pri grandaj rapidecoj sur reloj. Oni eĉ konsideris eblecojn trans „rapideco 500“, tamen ĉiuj akordiĝis, ke por pli altaj rapidecoj oni devas apliki aŭ aliajn dimensiojn aŭ aliajn trakci-sistemojn. Kiel supran rapideclimon oni nuntempe strebas al 300 km/h, limo kiun diktas ne la teknikaj eblecoj sed la dezirata vojaĝkomforto. Plie

oni akcentis en Vieno, ke la trajn-rapidecoj de 140 ĝis 160 km/h, kiujn oni ankoraŭ hodiaŭ — kiel dum la vaporperiodo — konsideras eksterordinaraj, en proksima estonto estos esence plialtigataj. Oni eĉ asertis, ke plialtigo iom post iom ĝis 300 aŭ 500 km/h ne estas iluzia. Nuntempe la trajnoj sur la japana Tokaido-linio, la „Capitole“ en Francujo kaj la germanaj trajnoj „Blauer Enzian“ kaj „Rheinblitz“ veturas 200 km/h, same kelkaj trajnoj en nordorienta Usono kaj turbintrajnoj en Kanado. Preskaŭ 300 scienculoj kaj fakuloj

tutmondaj partoprenis tiun spertulkunvenon por ĝisfunde trakti la problemon „Grandaj Rapidecoj“. La diversaj faksekcioj kunsendis sub gvido de fervojeminentuloj el Japanujo, Sovetio, Usono, Britujo kaj Francujo. La administradon de la kunveno plenumis la Internacia Fervojkongreso-Unuiĝo (AICCF), por la teknikaj laboroj zorgis la Germana Federacia Fervojo. La aŭstria ŝtatestro Jonas estis protektanto de la kunveno, kiu okazis en la iama imperiestra kastelo Hofburg de Vieno. (Laŭ Rad und Schiene 7/1968 tradukis Ritt)

La plej potencaj unumetro-ŝpuraj dizellokomotivoj en la mondo

Sesaksaj dizelhidraŭlikaj lokomotivoj de la germana fabriko Krauss-Maffei baldaŭ transportos en duopa trakcio la trajnkompletojn kun po 8000 tunoj de brazila ercfervojo unu-metro-ŝpura. La lokomotivo estas 21m longa, pezas 144t kaj havas du dekses-cilindrajn 2000 ĉevalpovajn dizelmo-

torojn (1500 revolvoj po min.) kun turboŝarĝado por maksimuma rapideco de 78 km/h. La nominal-povumo (laŭ UIC-normo) estas 2920 kw, el kiuj 2560 por trakcio estas je dispono, 310 kw bezonas la 64-voltaj helpmekanismoj; ĉe temperaturo de 40° C kaj aerhumideco de 85% la povumo

malkreskas je 60 kw kompare al la UIC-normo. La velditaj senpivotaj boĝioj kun interaksa distanco de 3,6 m havas kvar glitfacojn cirkle lokitajn, analogia kvaro troviĝas sub la veldita lokomotiv-karoserio. (Laŭ DB-Dokumentationsdienst D 2771 tradukis Ritt)

FFEA — Jarkunveno en Strasburgo

Strasburgo, la urbo de la Eŭropa Konsilantaro, gastigis la 26-an kaj 27-an de oktobro 1968 la partoprenantojn de la jarkunveno de la Franca Fervojista Esperanto-Asocio (FFEA). Sabaton ni havis la eblecon, admirari la pitoreskan antikvan kvartalon kaj precipe la grandiozan katedralon. Multaj ankaŭ interesiĝis por la sidejo de la Eŭropa Konsilantaro, kvankam la konstruaĵo estas nur provizora, ĉar oni ankoraŭ ne

findecidis, ĉu tiu ĉi parlamento ĉiam restos en la urbo. Vespere precipe la gejunuloj konatiĝis kun la diversflankaj amuzajoj. La oficiala kunveno okazis dimanĉmatene. Nomo de IFEF salutis s-ino Kruse. Por la aliaj IFEF-sekcioj parolis la delegitoj de Belgio, Italujo, Svislando kaj Germanujo. S-ro Alois Hans transdonis oficialajn salutojn de la Germana Fervojista Sindikato (GdED). Ĉefa temo de la

kunveno estis la venontjara 21-a IFEF — kongreso okazonta dum majo en la belega alloga sudfranca urbo Avignon.

Jam tradicio fariĝis dum la renkontiĝoj de niaj francaj geamikoj la bankedo dimanĉe tagmeze. Dum kelkaj horoj ni ĝuis la specialaĵojn de la strasburga kuirmaniero kaj la bonan vinon. Tiamaniere ni post la adiaŭo pli bone eltenis la dumnoktan hejmvojaĝon. Doliwa

Am 5. 2. 1969 wurde der neue Werkdirektor für das BAW Saarbrücken-Burbach, BOR Flugler, in sein Amt eingeführt. Bei dieser Gelegenheit ist der im August 1968 in den Ruhestand getretene bisherige Werkdirektor O. H. Winkelhaus mit dem Bundesverdienstkreuz 1. Kl. ausgezeichnet worden.

S-ro Winkelhaus venis en 1958 de Schwetzingen (kie li estis prezidanto de SOGELO) al Saarbrücken. Li tuj komencis Esperanto-kurson kaj 3 iamaj partoprenintoj sukcesis en kapableca ekzameno en Trier, 1960. Kelkajn jarojn li estis komisiito de la distrikto Saarbrücken. Ni kore gratulas al S-ro Winkelhaus je tiu distingo kaj deziras sanon al li kaj revidon multfoje en niaj jarkunveno.



Unser Bild zeigt den Präsidenten der BD Saarbrücken (links) Dipl.-Ing. K. Röver und Werkdirektor i. R. Winkelhaus.

Bild: T BANG Wilhelm, BD Saarbrücken

Nachtrag zur „librolisto“

A — Arto, komerco, Scienco kaj Tekniko

5 La mondpercepto de la modernaj natursciencoj 170 p.

G — Geografio kaj Vojaĝado

11 Kon-Tiki / Heyderdahl 210 p.

L/D — Literaturo (Dramo kaj Poezio)

6 La tragedio de l'homo / Madách 260 p.

7 Angla Antologio 320 p.

8 Ora Duopo; Baghy — Kalocsay 184 p.

L/P — Literaturo (Prozaĵoj)

34 33 rakontoj, la esperanta novelarto / div. aŭtoroj 322 p.

35 Mi amis junulinon / Trobisch (trad. Burkhardt) 140 p.

36 Taglibro de Anne Frank (trad. Degenkamp) 220 p.

M — Movado — Lingvo kaj Historio

21 Kiel (mal)venkigi Esperanto? / Kan-guruo 20 p.

22 Elektitaj paroladoj kaj prelegoj / Lapenna 152 p.

St — Lerno- kaj Studlibroj

20 Fundamento de Esperanto / Zamenhof 355 p.

21 Vojaĝo inter la tempoj / Kalocsay 200 p.

22 Ausführliche Sprachlehre des Esperanto / Prof. Dr. Göhl 296 p.

23 Lingvaj respondoj / Zamenhof 134 p.

V — Vortaroj

4 Granda vortaro germana-Esperanto / Zamenhof (kajero 1) 1894 (fotorepreso 1968) 16 p.

Mit vorstehender Nachtragsliste, die jährlich einmal erscheint, werden Ihnen die Neuerwerbungen des vorausgegangenen Geschäftsjahres zur Kenntnis gebracht.

Die Ausleihbedingungen wurden im Bulteno 1/69 bekanntgegeben. Dieser Ausgabe liegt ein Bestellvordruck bei, den Sie zur Erstanforderung verwenden wollen. Weitere Exemplare können Sie bei Ihren Bezirksbeauftragten anfordern. Um Ihnen die Auswahl zu erleichtern, werden Buchbesprechungen im Bulteno veröffentlicht. Wir bitten von der Ausleihmöglichkeit recht regen Gebrauch zu machen.

12. Jahresversammlung in Neustadt/Weinstraße

Jahresbericht über die Zeit von Oktober 1967 bis Oktober 1968

(kurze Zusammenfassung aus Bulteno 5/68)

Allgemeines

Die 11. Jahresversammlung fand als Arbeitstagung im Oktober 1967 statt. Die 12. Jahresversammlung wird wieder für alle Mitglieder durchgeführt, dieses Mal im Oktober 1968 in Neustadt/Weinstraße. Die Vereinigung steht schwierigen Zeiten gegenüber, weil Geldstreben und Fernsehen im allgemeinen, Rationalisierung und Personalverminderung bei der Eisenbahn im besonderen, die Bereitschaft der Menschen, sich mit nicht lukrativen Dingen zu beschäftigen, zunehmend schwinden lassen. Gerade deshalb aber haben die Esperantisten das Recht und die Pflicht, das Erbe ihrer Vorgänger in Form der Internationalen Sprache zu pflegen — zum Wohle der Allgemeinheit, wie man später einmal erkennen wird.

Organisatorisches — neuer Vorstand

Der Vorsitzende und die Sekretärin wurden in den Vorstand des Internationalen Eisenbahner - Esperanto - Verbandes gewählt. Damit mußte der Vorstand des deutschen Landesverbandes umgebildet werden, wobei darauf zu achten war, die für GEFA günstigste Lösung zu finden. Auf Wunsch bzw. mit Zustimmung des BSW-Hauptvorstandes wird daher wie folgt verfahren, wobei eine weitergehende Aufteilung der Aufgaben vorgesehen ist als bisher:

1. Vorsitzender	W. Brandenburg
2. Vorsitzender	J. Gießner
1. Sekretär	O. Rösemann
2. Sekretär	E. Kruse
Redaktion	W. Grass
Kasse	K. Jentsch
sprachliche Beratung	G. Ritterspach
Werbung	W. Dickel
Jugend	G. Doliwa

Die Aufgaben des Beauftragten beim HV nimmt weiterhin J. Gießner wahr, die Mittelverwaltung behält E. Kruse.

Landesdelegierte bei IFEF werden Brandenburg, Rösemann, Grass und Ritterspach.

BSW Ende September ist der langjährige Sachbearbeiter für kulturelle Angelegenheiten beim BSW-Hauptvorstand, Carl-Johannes Rummel, in den Ruhestand getreten. Er war seit 1951 unser Mitglied und hatte immer ein offenes Ohr für unsere Sorgen und Anliegen. Wie haben ihm viel zu verdanken und werden ihn

nicht vergessen. Wir wünschen ihm einen langen erquicklichen Ruhestand.

Am 20. IFEF-Kongreß in Varna (Bulgarien) nahmen 92 deutsche Mitglieder teil.

Die **Zentralbücherei** befindet sich jetzt beim Kollegen Rösemann in Osnabrück, wo auch eine Sammlung zahlreicher Esperanto-Zeitschriften aufliegt. Bücherverzeichnis siehe „Bulteno“ 4/68. Bitte benutzen Sie diese kostenlose Ausleihmöglichkeit.

Information

In „Die Bundesbahn“, im „Sozialblatt“ und anderen fachlichen und unterhaltenden Blättern, aber auch in der öffentlichen Presse war eine erfreulich große Anzahl Berichte über unsere Arbeit und Veranstaltungen zu finden. Die Fachvorlesungen des Varnaer Kongresses hat der Dokumentationsdienst der DB wieder in seine Sammlung übernommen. Schulen der DB, Lehrer und Dezernenten sowie die TH Braunschweig erhielten bzw. forderten die Texte der Fuldaer Vorträge an.

Kursbuch

Nach 15jährigem Erscheinen mußte der esperantosprachige Kursbuchschlüssel dem Argument „Platzmangel“ weichen. Das ist um so bedauerlicher, als unterdessen sechs Länder dem bahnbrechenden deutschen Beispiel gefolgt sind. Auch die übrigen fremdsprachigen Erläuterungen im Kursbuch wurden gekürzt.

Werbung

Der neue IFEF-Präsident hat in Varna die Landesverbände ausdrücklich aufgefordert die Werbung zu verstärken, um den durch die allgemeine Rationalisierung drohenden Mitgliederschwund zu vermeiden. Auch GEFA wird sich sehr bemühen müssen. Immerhin sei hier ein Ergebnis zielbewußter Werbung genannt, das ermutigend und erfreulich ist: Die Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands (GdED) ist unserer Vereinigung als kollektives Mitglied beigetreten, Das bedeutet gleichzeitig eine Anerkennung für die Internationale Sprache und ist eine Frucht der seit Jahren bestehenden Zusammenarbeit.

Es bleibt zum Schluß der Wunsch, daß es der neuen Führung gelingen möge, GEFA auf einen erfolgreichen Weg in die Zukunft zu führen.

Faklingva Angulo en la venonta Bulteno

In den Ausgaben der vergangenen Jahre haben wir unseren Lesern jeweils die neu hinzugekommenen Vorstandsmitglieder vorgestellt. Um die Verbindung mit unseren Mitgliedern zu fördern, wollen wir Ihnen, beginnend mit dieser Ausgabe, jeweils einen Mitarbeiter vorstellen, der die Interessen unserer Vereinigung in seinem Direktionsbereich wahrnimmt und maßgeblichen Anteil am Gelingen unserer Arbeit hat.

Fervojistoj denove en Strasburgo

Fakkolegoj kaj interesitaj geamikoj renkontiĝos Paskon 1969 dum la unua komuna kongreso de UFE kaj GEA en aparta **Fervojista Kunveno** sabaton posttagmeze por jena programo:

1. **21-a IFEF-Kongreso.** Lastaj novaĵoj el la kongresurbo
2. **Klerigaj taskoj de faka organizaĵo.** Evoluo de la fakprelega laboro en IFEF, ekzemploj, specimenoj, distribuo (K-go Brandenburg)
3. **Avignon, Rodano kaj Camargue.** Historiaj kaj geografiaj aspektoj de la kongresurbo kaj ĝia pejzaĝo; sonbildprezentado (s-ino Humm) GEFA

„Der Eisenbahnerphilatelist“

bringt in seiner Ausgabe 1 (Nummer 5) 1969 „Esperanto im Sammler-Album“ eine Abhandlung aus GER 10/68, mit der wir die Sammlerfreunde unter unseren Kollegen auf ein interessantes Gebiet der Philatelie hinweisen. Für die Wiedergabe der zwei bekanntesten Esperanto-Marken stellte Kollege Brandenburg seine Dia-Auswahl zur Verfügung, die auf Wunsch ausgeliehen werden kann.

Nova distrikt-komisiito en Augsburg

Modeste kaj bonhumore li sin nomas „nur malgranda radeto en la motoro de la movado“, kvankam ideoj abundas kaj iniciato ne mankas al li. Hermann Schmid esperantistiĝis en 1958. Li mem rakontas pri tio: „Kiam mi kiel kutime vizitis la sindikatan domon en Augsburg, kie ĉiusemajne kolektiĝis manpleno da adeptoj de la Internacia Lingvo, oni kaptis min.“



Hermann Schmid

1965 Schmid ekservis 43 jaraĝa ĉe la fervojokaj tuj kontaktis kun la koncernaj kolegoj proponante sian kunlaboron por Esperanto kaj aranĝis regule Esperanto kursojn. Dum Zamenhoffesto en Munkeno li konatiĝis kun kolegino Margarete Kammerer kaj decidis, laŭ la proverbo „Esperanto — edzperanto“, edzinigi ŝin. Konsekvence Esperanto servas al ili kiel familia lingvo.

Ek de januaro 1969 li transprenis la taskon de distrikt-komisiito en la direkcio Augsburg. Li aranĝis i. a. en 1967 bavaran ligotagon kaj por 1970 invitis la SAT-Kongreson al Augsburg. Ĉi-jare li preparas la oktobran jarkunvenon de GEFA.

ATENTU la devizajn dispostojn de la franca registaro!

1. Ĉe eniro al Francujo, la turistoj povas kunpreni sen deklaro je la doganloron de 500 ffr., en nefrancaĵoj. Kaze ke vi deziras kunpreni pli multe, estas permesate, sed vi devas ĉe la limtransiro pleniĝi deklarian formularon riceviton de la doganistoj francaj kaj montri al ili ankaŭ la deklaran monon.
2. Dum via restado, tiu deklario ebligas al vi sen malfacilaĵoj, fari monŝanĝojn ĉe la rajtigataj monŝanĝejoj.
3. **Je la foriro el Francio,** ĉiuj eksterlandaj turistoj, ne havante deklarian formularon, povos nur kunpreni 200 ffr. kaj la valoron de 500 ffr., en eksterlandaj devizoj. La pluso estos retenata. La deklariatajn sumojn oni povas senĝene kunpreni.
4. **Vojaĝ-ĉekoj:** Ili estas libere kunpreneblaj!
5. La deklarioj devas esti farataj ankaŭ se la doganisto ne demandas vin pri devizoj!

Goethe mi malakceptas

„S.ro ekzamenkandidato mi deziras demandi vin, ĉu vi povas diri al mi ion pri Wolfgang Goethe?“

„De Wolfgang Goethe, S.ro Profesoro mi povas diri nenion, pli saĝe mi silentas, ĉar Goethe mi malakceptas.“

La edukkonsilisto montras mirigan mienon „Kion kandidato vi do legis de Goethe?“

„De Goethe? Nu kompreneble nenion“ respondas senĝene la junulo per libera vizaĝo. „Nenion mi legis de Goethe. Mi jam diris al vi S.ro konsilisto, mi malakceptas Goethe ĝuste pro tio, ĉar mi ne ion legis de li.“

Tradukis: E. Kruse

Informoj

Hispana Esperanto-Muzeo

same kiel la Internacia Esperanto-Muzeo de Vieno estas sekura riuŝejo por la trezoro de Esperantujo. Ni petas, bonvolu kunhelpi por pliriĉigi ĝin, sendante al ni ian ajn materialon. Ni klopodos rekompensi laŭ eble. Hispana Esperanto-Instituto, apartado 2428, Barcelona/Hispanujo.

Brita Asocio de Esperantistaj Fervojistoj

1968 dum sia jarkunveno en Londono elektis kiel prezidanton nian amikon H. Barks. Dum la jaro BAEF kunigis kun aliaj fervojistaj asocioj kaj efektigis la aliĝon de Brita Fervojoj al FISAIC. GEFA gratulas tre kore.

10 Jahre Spanisches Esperanto-Institut

Ende 1968 feierte das Spanische Esperanto-Institut sein zehnjähriges Bestehen. Im Jahre 1958 wurde diese Einrichtung als gesetzlich eingetragener Verein unter der Bezeichnung „Esperanto-Institut“ gegründet, um den Esperantisten Barcelonas eine Vertretung bei den Behörden und öffentlichen Einrichtungen zu schaffen. Mit dem Wachsen der Aufgaben wuchs das Bedürfnis einen erweiterten Interessentenkreis mit Informationen zu versorgen und auf die Anwendungsmöglichkeiten der Internationalen Sprache hinzuweisen. Dieser Forderung folgend, wurde die geschaffene Einrichtung 1963 unter der obigen Bezeichnung zu einer Landesorganisation erweitert. Im gleichen Jahr wurde der 24. Spanische Esperanto-Kongress in Barcelona durchgeführt. Die beachtenswerte Teilnehmerzahl betrug 515. Unter der Präsidentschaft Fernin de Urmeneta y de Cervera, Doktors der Rechte, Philosophie und der schöngestigten Künste, arbeitet das Institut nach den Grundsätzen eines modern geführten kulturellen Unternehmens mit dem Ziel Esperanto in das praktische Leben Spaniens einzuordnen.

Danlando

La 3 danaj ministroj pri kulturo, instruado kaj eksterlandaj aferoj devas ricevi fortan impreson pri la uzado de Esperanto. Tial ni petas alsendon de 3 ekz. de ĉiuj-specaj broŝuroj, klubaj informiloj, revuoj, libroj ktp. Post la transdono ĉiu kontributo ricevos raporton. Inĝeniero Ib Schleicher, Ved Bellahøj 21. 13. DK-2700 Kopenhago BRH. Danlando. Prezidanto de Centra Dana Esperantista Ligo.

Anoncoj

Internacia esperanta ripozejo en Natania/Israelo

La Esperanto-ligo Israelo ofertas internacian ripozejon de la 1a ĝis la 22a den julio 1969 kun ekskurso al Galileo, Nazareto, Tiberio, Jerusalemo kaj la bibliaj lokoj. Pliajn informojn per „Peltours“, 28 Achad Ha'am str. P.O.B. 394, Tel Aviv. **Limdato:** 31. 3. 69.

La 1a oficiala bulteno pri la 54a UK 1969 en Helsinki estas havebla ĉe Germana Esperanto-Asocio, Welserstraße 69, 85 Nürnberg.

Hungario

La somera Esperanto-universitato en Gyula/Hungario-Magyarország ofertas sian varian programon inter la 6a kaj 12a de julio 1969. Ĉiuj prelegoj okazos en Esperanto; por la partoprenantoj estos garantiita la ebleco de lingvoekzamenoj „A“ kaj „B“. Loĝadoj en studenthejmoj (600 Forintoj) kaj hotelo (800 Forintoj) estas anonciataj. Grupoj ek de dek personoj ricevos rabaton. Gyula situas sur la bordo de rivero Körös en la sudorienta parto de la hungara ebenaĵo.

Ĉeĥoslovakio

Multkoloran, belaspektan faltprospekton pri la diversaj slovakaj grotoj kaj de slovakaj muzeoj de karstoj eldonis „Múzeum slovenského krest“ en Liptowsky, Mikuláš strato 4/CSSR. Skribu al tiu adreso, se vi interesigas.

Internacia Turista Kongreso en Szeged (Hung.)

De la 15a ĝis la 25a de julio 1969 okazos la nomita kongreso. La partoprenkotizoj varias inter 700 ĝis 920 da forintoj. Okazos ŝipekskurso, mikrobusa rondveturo, apudrivera ripozado, filmprezento, popola folklor-prezentado, organokonzerto, modo-revuo, promenaĵoj. Organizas: Fremdultrafika Oficejo, Szeged.

Italujo

Okaze de la VI-a Nacia Fervojista Filatelieja Ekspozicio en Firence (Italujo), s-ro G. Gimelli el Bologna (sekretario de la Itala Fervojista Esperanto-Asocio) prezentis dekok tabulojn kun ĉiuj ĝis nun eldonitaj Esperanto-poŝtmarkoj kaj la koncernaj postkartaj reproduktitaĵoj; mallonga historio de Esperanto kaj de ĉiu poŝtmarko akompanis la tabulojn. Tiu ekspozicio gajnis arĝentan medalon en la kategorio „Esperanto en filatelio“. GEFA gratulas tre kore. (El: Heroldo 2/69)

JUBILEO EN SVISLANDO

De la 25-a ĝis la 31-a de aŭgusto 1968 okazis en Gwatt ĉe la lago de Thun la 10-a Eŭropa Ferio-Semajno en Svislando (EFS). Partoprenis 91 personoj el dek landoj.

Ci tiu Esperanto-renkontiĝo, kiu staris sub la patroneco de Svisa Asocio de Esperanto-Fervojistoj (SAEF), certe ne estis mondfama okazaĵo, tamen ĝi meritas mencion.

La ĉefaj celoj de la ĉiujara ferio-semajno inter alie estas:

— kunveniĝi gesamideanojn por akceli inter ili personajn kontaktojn kaj praktike aplikadi la Internacian Lingvon;

— prui al ĉeestantaj neesperantistoj kiel bone funkciadas Esperanto en internacia rondo;

— montri al ĉiuj gepartoprenantoj multflankajn impresojn de Svislando.

La 11-a EFS realiĝos de la 24-a ĝis la 30-a de aŭgusto 1969 ree en Gwatt sed kun alia programo. La kompleta prezo estos runde 200 fr. sv. Ankaŭ nefervojistoj estas kore invitataj al partopreno. Senkostaj programoj estas haveblaj ĉe la organiza adreso: Ernst Glättli, Laurstrasse 17, CH-5200 BRUGG (Svislando).

Mitteilung des Vorstandes

Unserer Bibliothek fehlen noch einige Ausgaben des GEFA-Bulnetos. Es handelt sich um folgende Nummern: 1/52-7/53 je 2x, 8/53 und 9/53 je 3x, 10/54 und 11/54 je 2x, 13/54 1x, 2/55-4/55 je 1x, 6/55 2x, 2/65 1x, 4/68 1x.

Mitglieder, die diese Hefte besitzen, werden gebeten, sich mit dem GEFA-Sekretär, Bi Rösemann, GV Osnabrück, in Verbindung zu setzen.

Wir verfügen noch über 80 IFEF-Bezeichnungen. Bestellungen nimmt BHS Jentsch, BA Darmstadt, schriftlich oder fernmündlich (955/866/1124) entgegen. Der Gegenwert von 2,20 DM kann auf das GEFA-Konto 953 729 der Sparda Frankfurt/Main überwiesen werden.

Redaktfino por n-ro 3 estas la 15an de aprilo 1969.

Herausgeber/eldonanto: Hauptvorstand des Bundesbahn-Sozialwerks, Frankfurt (Main).
Schriftleitung/redakcio: Wilhelm Graß, 565 Solingen-Ohligs, Meteorstraße 13. Druck/preso: Fränkische Verlagsanstalt und Buchdruckerei GmbH., 8500 Nürnberg. Der Bezug ist für Mitglieder der Vereinigung deutscher Eisenbahner-Esperantisten kostenlos. La abono estas senkosta por membroj de la Germana Esperanta Fervojista Asocio.